### Aim
To carry out empirical research into the acquisition of translation competence (ATC).

### PACTE 1st Seminar on Empirical Research in Translation

**Organization of 1st**: Seminar on empirical research in translation

**Exploratory studies on TC**: 6 professional translators

**New model of TC based on the results of the exploratory studies**: 6 professional translators and 2 foreign language teachers

### PACTE's 1st Translation Competence model

**Design of first instruments**:
- Bilingual
- Extra-linguistic
- Knowledge of translation
- Instrumental
- Strategic
- Psycho-physiological components

**Main results**:
- Review of instruments
- Introduction of translation knowledge questionnaire

**Variables**:
- Acceptability
- Knowledge of translation
- Translation project
- Identification and solution of translation problems
- Decision-making
- Efficacy of the translation process
- Use of instrumental resources

### Result of TC: 35 professional translators and 24 foreign language teachers

### Data analysis and publication of partial results from TC experiment

**Pilot study on ATC: 12 translation trainees.**
- ATC experiment: 130 translation trainees from B.A in translation’s 1st, 2nd, 3rd, 4th year and recent graduates

### Final results and book. ATC experiment data analysis. didTRAD 2012

### Competence levelling. Didactic applications: training and assessment

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Aim</strong>: To carry out empirical research into the acquisition of translation competence (ATC).</td>
<td><strong>Sub-competences</strong>:</td>
<td><strong>New model of TC based on the results of the exploratory studies</strong>:</td>
<td><strong>Variables</strong>:</td>
<td><strong>Data analysis and publication of partial results from TC experiment</strong>:</td>
<td><strong>Pilot study on ATC: 12 translation trainees.</strong></td>
<td><strong>Final results and book. ATC experiment data analysis. didTRAD 2012</strong>:</td>
<td><strong>Competence levelling. Didactic applications: training and assessment</strong>:</td>
<td><strong>Researching translation competence. PACTE group (in progress)</strong></td>
<td><strong>First Results of PACTE Group's Experimental Research on Translation Competence Acquisition: The Acquisition of Declarative Knowledge of Translation</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>26 participants</strong>: C. Scott-Tennent; (Terragona); M. González Davis (Vic); P. Alves (UFGM); P. Lorenzo, A. Jakobsen, I. Mees, G. Hansen, J. Livbjerg (CBS); P. Kusmauli, D. Kiraly (Mainz); S. Trinkkonen-Condit (Joensuu); B. Antia (Maiduguri); T. Baço, P. Padilla (Granada); C. Séguinot (Yorku), etc.</td>
<td><strong>Design of first instruments</strong>: Texts, Questionnaires, Information about the subjects, Translation problems, concerning the test setting, Direct observation chart, Proxy, Retrospective and dialogue TAP Main results: Catalogue of the translator's observable activities The need to redefine the 1998 TC model</td>
<td><strong>Review of instruments</strong>: Bilingual, Extra-linguistic, Knowledge of translation, Instrumental, Strategic, Psycho-physiological components (PACTE 2002, 2003)</td>
<td><strong>Variables</strong>: Acceptability, Knowledge of translation, Translation project, Identification and solution of translation problems, Decision-making, Efficacy of the translation process, Use of instrumental resources, 20 indicators, Instruments and tools: Texts (translation into L1 and L2), including Rich Points, Initial questionnaire to select subjects, translation problems, knowledge of translation, Direct observation, Proxy and Camtasia, Guided retrospective interview (about Rich Points), Electronic corpora</td>
<td><strong>Pilot study on ATC: 35 professional translators and 24 foreign language teachers</strong>:</td>
<td><strong>Pilot study on TC: 6 professional translators and 2 foreign language teachers</strong>:</td>
<td><strong>Pilot study on ATC: 12 translation trainees.</strong></td>
<td><strong>ATC experiment: 130 translation trainees from B.A in translation’s 1st, 2nd, 3rd, 4th year and recent graduates</strong>:</td>
<td><strong>A Simulation of a longitudinal study</strong>:</td>
<td><strong>Adaptation of instruments used for TC experiment</strong>: Camtasia, Electronic corpora</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>PACTE Group's progress):</strong></td>
<td><strong>TC experiment</strong>:</td>
<td><strong>Data analysis and publication of partial results from TC experiment</strong>:</td>
<td><strong>Pilot study on ATC: 12 translation trainees.</strong></td>
<td><strong>Final results and book. ATC experiment data analysis. didTRAD 2012</strong>:</td>
<td><strong>Competence levelling. Didactic applications: training and assessment</strong>:</td>
<td><strong>Researching translation competence. PACTE group (in progress)</strong></td>
<td><strong>First Results of PACTE Group's Experimental Research on Translation Competence Acquisition: The Acquisition of Declarative Knowledge of Translation</strong></td>
<td><strong>(submitted)</strong></td>
<td><strong>Electronic corpora</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>